



Mensuel de l'Union Nationale des Amicales de Camps de Prisonniers de Guerre
(Reconnue d'utilité publique)
Inscription Commission Paritaire n° 786-D-73

EDITION DES AMICALES DU STALAG V B
ET DES STALAGS X A, B, C.

Rédaction et Administration :
68, rue de la Chaussée-d'Antin, Paris (9^e)
Téléphone : 874-78-44 (poste 38)



Compte Chèque Postal : Amicale VB-X ABC : 4841-48 D Paris.

Le dernier effort

Nous avons encore un effort à vous demander, vous qui n'avez pas rempli vos devoirs de parfait amicaliste, c'est-à-dire de n'avoir pas encore répondu à l'appel que vous a adressé notre Président en vous présentant les vœux du Comité Directeur.

Oh ! vous êtes un tout petit nombre de réfractaires, mais pour les finances de votre Amicale, c'est encore trop.

Ainsi, à la mi-janvier, il reste à peine une centaine de cotisations non réglées. Ce n'est pas catastrophique, loin de là, mais c'est trop.

Il y a certes un peu de négligence dans ce résultat négatif. On a reçu la lettre des vœux en se promettant de faire le nécessaire dans un moment favorable ; ce moment favorable s'est bien présenté maintes et maintes fois sans que se manifeste votre résolution et puis, petit à petit, l'oubli est venu et l'Amicale s'est trouvée rangée dans l'armoire aux souvenirs.

Alors vous, les négligents, réagissez dès maintenant. Le Trésorier attend votre obole pour mettre ses livres à jour. C'est facile de glisser une formule de C.C.P. ou un chèque bancaire de 20 F (minimum) dans une enveloppe au nom de l'Amicale VB-XABC, 68, rue de la Chaussée-d'Antin, 75009, Paris.

N'oubliez pas que « LE LIEN » se présente chez vous à dates régulières. Chaque mois, sauf pour juillet et août, où il n'y a qu'un seul tirage, vous recevez votre « LIEN ». Que penseriez-vous s'il y avait une interruption de plusieurs mois dans la présentation de votre journal ? Vous

penseriez et vous auriez raison : « Quelle sacrée pagaille il y a dans cette Amicale ! Ce n'est pas sérieux !... »

Eh bien ! oui, voyez-vous, c'est parce que nous faisons notre travail sérieusement, bien que bénévole, que nous ne voulons pas voir la pagaille s'installer et que nous vous demandons, à vous les retardataires, de faire un dernier effort : REGLEZ DE SUITE VOTRE COTISATION 1979 !

Il y a aussi ceux qui veulent bien rester avec nous, mais qui, se trouvant dans une situation difficile, et cela n'a rien d'étonnant à l'époque actuelle, n'osent pas nous avouer leurs difficultés financières et restent muets. Comme si nous n'étions pas réceptifs à leurs ennuis ! Qu'ils surmontent leur timidité et nous fassent connaître leur situation. Ils resteront membres de la grande famille VB-XABC. Entre nous, ce n'est pas une question d'argent, c'est une question de franchise. Nous sommes entre amis, n'est-ce pas ?

Quant à ceux qui veulent nous quitter, qu'ils nous le disent eux aussi franchement. Nous n'en resterons pas moins de bons amis. Mais qu'ils aient au moins le courage de nous dire : « J'abandonne ! », au lieu de nous laisser leur adresser un rappel postal, puis un mandat-recouvrement ; en somme, des frais inutiles qui grèvent notre budget.

Vous voici donc devant vos responsabilités. Nous attendons votre verdict. Votre dernier effort 1979.

MERCI !

HENRI PERRON.

Retenez bien
cette date



Dimanche
1^{er}
Avril
1979

Assemblée Générale de l'Amicale VB - X ABC

à 10 heures du matin très précises

Salons VIANEY, 98, Quai de la Rapée 75012 à Paris, Métro : Quai de la Rapée.

Les camarades désireux de poser leur candidature au Comité directeur sont priés de les adresser avant le 28 mars 1979.

Nous faisons un appel particulier à nos camarades pour qu'ils fassent acte de candidature, surtout ceux de la région parisienne, car le travail ne manque pas au bureau.

ORDRE DU JOUR :

- Approbation des P.V. des Assemblées Générales ordinaire et extraordinaire du 9 avril 1978.
- Rapport moral.
- Rapport financier.
- Nomination des Commissaires aux Comptes.
- Renouvellement partiel du Bureau.
- Divers.

Au cas où le quorum ne serait pas atteint, une assemblée générale extraordinaire sera convoquée le même jour, immédiatement après l'assemblée générale.

ATTENTION !

à 9 heures

En l'église Saint-Antoine des Quinze-Vingts, 66, Avenue Ledru-Rollin (Métro Bastille ou La Rapée) MESE DU SOUVENIR.

Les familles de nos camarades défunts sont cordialement invitées à se joindre à nous dans cet hommage du souvenir et du recueillement.

A 13 heures

Après les délibérations de l'Assemblée Générale :
GRAND BANQUET GASTRONOMIQUE

dans les Salons VIANEY, 98, Quai de la Rapée Paris 12^e, Métro Quai de la Rapée.

On s'inscrit dès maintenant au siège de l'Amicale. Clôture des inscriptions : 29 Mars 1979.

Prix du repas : 95 F, tout compris.

A partir de 16 heures

dans les SALONS VIANEY

MATINEE DANSANTE ET RECREATIVE
avec Grand Orchestre

Tous les membres de l'Amicale et leurs familles sont cordialement invités.

Entrée Gratuite

Congrès de Bastia

le 17 Juin 1979

AMIS P. G. CORSES

adressez-vous pour tous renseignements à votre Président :

Pierre MARTELLI, 41 Bd. Paoli,
20200 BASTIA.

DURBUY-SUR-OURTHE (Ardennes Belges)

La plus petite ville du Monde (320 habitants)

La petite ville de Durbuy se trouve à 114 km de Sedan, à 127 km de Longwy et 133 km de Luxembourg.

L'Amicale Belge des Stalags V a choisi, pour ses assises de 1979, Durbuy, la perle des Ardennes, ville au passé prestigieux, centre le plus touristique des Ardennes.

Nous invitons tout spécialement nos amis Français à venir se joindre à nous à l'occasion de nos journées nationales.

Le samedi 28 avril 1979, réception, dès 14 heures, de nos amis, Français et Belges, à l'Hôtel des Roches, Grand'Place, à Durbuy.

Après-midi, visite de la ville, du château et de la halle aux grains.

Le soir, repas en commun au restaurant de l'Hôtel, à 19 heures.

Le dimanche 29 avril :

— Assemblée Générale statutaire en la salle du Collège Clairval, à 10 h. 30.

— A 11 h. 30 : Service religieux en l'église de Durbuy, à la mémoire de nos camarades disparus.

— A 12 h. 30 : Dépôt de fleurs au Monument aux Morts de la ville.

— A 12 h. 45 : Réception par la Municipalité et Vin d'Honneur.

— A 13 h. 45 : Grand banquet traditionnel à l'Hôtel des Roches.

Le prix du banquet est de 700 F belges, service et T.V.A. compris.

Pour les camarades qui désirent loger à l'Hôtel des Roches grand confort, le prix est de 1.000 FB avec chambre sans salle de bain et de 1.250 FB avec salle de bain. Dans ce prix, le repas du samedi soir, la chambre et le petit déjeuner du dimanche matin (par personne) sont compris.

Nous nous tenons, bien entendu, à la disposition de ceux qui voudraient prolonger leur séjour.

Les inscriptions pour le banquet doivent nous parvenir au plus tard le 20 avril 1979.

Quant aux réservations pour les chambres, le délai est fixé au 1^{er} mars au plus tard ; l'hôtelier ne peut nous garantir la location au-delà de cette date, la saison dans cette ville étant fortement chargée, la région étant très touristique.

Les inscriptions doivent parvenir à l'organisateur des journées : Armand ISTA, 332, rue Mandeville, 4000 Liège (Tél. 041/524803).

Amis Français, je vous attends très nombreux.

ARMAND ISTA.

LOURDES 1979

Les journées des 13, 14 et 15 novembre prochain seront très importantes à Lourdes pour la tenue de l'Assemblée Générale.

Tout sera mis au point, des contacts précieux seront pris, des décisions définitives pour l'organisation dans tous les domaines.

Les responsables départementaux, qui auront un rôle très important et déterminant à jouer pour ce grand rassemblement-pèlerinage 1979, reviendront avec tous les documents, y compris les bulletins d'inscription définitive.

Ils les distribueront dans leur département. Les inscriptions commenceront le 1^{er} janvier 1979 jusqu'au 31 mai 1979.

Tout sera mis en œuvre pour faire face au plus grand nombre de désirs des participants... Tout ne sera pas possible, vous le comprenez bien, mais nous vous garantissons que nous ferons l'impossible : le G.A.V. s'y est formellement engagé.

De votre côté, mes chers camarades — responsables et participants — nous vous demandons beaucoup de compréhension, de discipline librement consentie, un esprit collectif et toujours animés du merveilleux esprit P.G. !...

Il faut que tous les participants, même d'un, deux jours, se fassent inscrire pour que les retrouvailles soient complètes (même si vous logez chez des parents, des amis, des camarades ou ailleurs), vous faciliterez les rencontres que nous voulons sans faille ! Vous recevrez le programme complet, l'insigne souvenir, le livret ; également une chose très importante : vous serez assurés durant les cérémonies et votre séjour à Lourdes. A nos âges, plus que jamais, ce n'est pas à négliger... au contraire !...

Rassurez-vous ! Pour tout cela, les droits d'inscription ne seront pas élevés, mais vous saurez si tel ou tel camarade est présent, ce qui est primordial ! N'oubliez pas non plus que nous travaillons à ce grand rassemblement-pèlerinage depuis la fin de celui de 1975 ; nous avons encore onze mois à y travailler... préparer les rassemblements, les permanences, les cérémonies civiles et religieuses... Aidez-nous et sans fausse modestie, nous le méritons, croyez-le bien ! Si vous restez P.G., tout ira bien, vous serez satisfaits et nous serons récompensés ! La plus belle des récompenses : votre joie, votre satisfaction !

Une petite modification : le responsable pour l'Indre-et-Loire est : Raymond DUBOIS, 85, rue du Commerce, 37000 Tours (Tél 61-41-77).

MARCEL SIMONNEAU.

JOURNÉE RÉGIONALE AMICALISTE LE MANS, DIMANCHE 11 MARS 1979

SALLES DE L'A.D.C.P.G.,

14, RUE DU PERE-MERSENNE, LE MANS,
ET SALLES VOISINES

Assemblées par camps, puis Assemblée Générale amicaliste sous la présidence de Marcel SIMON-NEAU, assisté des Présidents des Amicales Nationales.

Déjeuner à Ruaudin (7 km du Mans, Hôtel « Le Castelet ». Prix du repas : 50 F.

— MENU —

Apéritif
Terrine du Chef
Colin Sauce Normande
Haricots Verts
Flageolets
Gigot d'Agneau
Salade de Saison
Plateau de Fromages
Omelette Norvégienne
Café Arrosé

VINS

Rouge et Blanc sur Table
Gros Plant
Réserve du Patron
Bergerac

Date limite d'inscription au Mans : LE 1^{er} MARS 1979 auprès de Pierre JOUIN, 24, rue Mazagran, 72000 Le Mans, ou avant LE 25 FEVRIER 1979 auprès des Délégués d'Amicales.

GODENSTEDT : KDO 887 STALAG XB

Présents :

AMIET Jean, impasse Tête-Noire, Fleurieu-sur-Saône, 69250 Neuville-sur-Saône.
BLANCHART Willy, 319, rue Renard, 4100 Seraing (Belgique).
CHOQUET Achille, Omeux, 80100 Abbeville.
CUZZOLIN Guy, 31, rue des Coutures, 95410 Groslay.
CLOTTE Charles, 9, allée M.-Ravel, 72100 Le Mans.
DECOQUE Aimé, Domqueur, 80100 Abbeville.
DESCROIX Victor, Les Essarts, 69500 Brom.
DUFRIEN Alfred, 3, Cité des Castors, 91120 Palaiseau.
GHIRONI Jean, Palais de la Paix, avenue Olympia, 06000 Nice.
GRANDGONNET Julien, 5, place L.-Girodier, 42450 Sury-le-Comtal.
GUAUGUIE Pierre, route de Beaugency, 45240 Ligny-le-Ribault.
HALLIER Henri, au Ménil-Brout, Neuilly-le-Bisson, 61250 Damigni.
JONARD Lucien, 90, av. J.-Jaurès, 42800 Rives-de-Gier.
JOLLY Joseph, La Marsaudière, Saint-Amand-s-Sèvre, 79700 Mauléon.
JUILLAN Jean, Villas-Jumelles, rue Jules-Ferry, 69160 Tassin-la-Demi-Lune.
LANDOT Alfred, Pendé, 80230 Saint-Valéry-sur-Somme.
MOREL Jean, 6, Chemin de l'Aigors, 69160 Tassin-la-Demi-Lune.
NULET Auguste, Fercé, 72430 Noyen-sur-Sarthe.
NULET Marcel, Chantenay-Villedieu, 72430 Noyen-sur-Sarthe.
TRAUVENAT Louis, 12, Chemin de Turly, 18000 Bourges.
VILLIEN Emile, 60, rue Danton, 92300 Levallois-Perret.
FAUCHER Henri, 24700 Montpon-sur-l'Isle.
GUYAUX Joseph, 9, rue Duve, Velaine-sur-Sambre, Namur (Belgique).
MARTY Jules, Penneautier, 11000 Carcassonne.
SAVAY Daniel, Etoutteville, 76190 Yvetot.
GOUPLI Georges, Champgénétoux, 53160 Bais.
BLANCOU René, Puissalicon, 34480 Magalas.
LAMEZAN Eugène, La Fougeraie, avenue du Tonkin, Lons, 64000 Pau.

CHERS AMIS DU 887,

Notre LIEN que vous venez de recevoir vous apporte la preuve que si les cheveux blanchissent ou tombent, le souvenir de ces mois passés en commun, sous le ciel triste de Godenstedt, ainsi que celui des vieux copains, restent gravés à nos mémoires.

Grâce à notre Amicale, vous allez pouvoir vous rencontrer et renouer les liens que le malheur avait unis. Envoyez-nous vos lettres et si, à notre fidélité vous voulez vous associer, un petit mandat de 20 F nous permettra de continuer à vous adresser notre journal et de poursuivre notre action sociale auprès de nos amis malades ou dans l'ennui. Que représentent 20 F en rapport des 800 F que notre volonté dans l'union a su arracher à nos gouvernants ? Je suis sûr que notre ami belge Willy BLANCHARD et Emile VILLIEN, que vous avez tous connus, seront de mon avis. L'an 1979 vient de faire sa rentrée ; alors, amis, l'époque des vœux est présente. Recevez nos vœux de santé pour tous et vos familles et que vous preniez date pour une rencontre entre vieux copains de misère. Pourquoi pas à Lourdes les 20, 21, 22 et 23 septembre prochain ?

Je vous embrasse tous bien fraternellement.

HENRI STORCK.

AMIS DU GARD,
DE L'ARDECHE,
DE LA DROME

Anciens du V.B. et des X-A.B.C., retenez d'ores et déjà votre journée du DIMANCHE 22 AVRIL pour notre annuelle rencontre amicale.

Tous les renseignements vous seront donnés dans le prochain numéro du « LIEN ».

J. GRANIER.
Chavagnac-Gagnères 30160 BESSEGES

Rendez-vous à Lourdes en 79

(QUATRIEME LISTE)

Sont indiqués : nom, prénom, code départemental, stag et, si possible, Kommando.

— Abbé GENDORMI Louis, 35000, XB.
— GIQUEL Joseph, 35000, XB.
— DINTILHAC Léonce, 12200, XA.
— MARNIFONT André, 12240, XA.
— LAGARRIGUE Gaston, 12270, XA.
— BRU Marcel, 12480, XC.
— ATTANASIO Michel, 12000, XB.
— FORESTIER Clément, 48000, XB-XC.
— LAURENT Joseph, 48140, XB, Oldenburg-Emden-Borkum.
— BOUZAT Basile, 12430, XC.
— SOLIER Ernest, 12430, XB.
— MARTY Elie, 12000, XB.
— REY Emmanuel, 12430, XB.
— VIGNE Pierre, 48100, XC.
— GELY Gabriel, 48100, XA.
— NURIT Pierre, 48700, XB.
— AMBERT Jean, 48140, XC, Wilhelmshaven.
— JAFFUEL Augustin, 48120, XB.
— PONSSONNAILLE Jules, 48120, XB, 780.
— BONNAL Marcel, 48000, XB, Brême.
— CHAMPREDONDE Baptiste, 48260, XA.
— CHAMON Jean, 48300, XC.
— LYON Louis, 48300, XA-XB.
— HUOT Célestin, 70700, XB, 880 Elshorm.
— BAUDIER Jean, 70700, XB.
— VIGNE André, 51120, XC-XB, Hurting.
— HERBRETEAU René, 85159, XA-XB.
— MORINEAU René, 85159, XA.
— RAFFIN Eglantine, 85670, XA.
— BARRETEAU Baptiste, 85670, XA, Nostrand, Lhebsvig, Olstaing.
— PASTEAU Hilaire, 85430, XB-XA.
— GIRAUDET Léon, 85670, XA.
— BOURON Georges, 85430, XA, AK 285.
— POTIER Alphonse, 85150, XB.
— THOMAS Pierre, 48600, XA.
— TRUDEL Antonin, 48150, XC.

— ROUJON Emile, 48400, XA, Kesdorf.
— MEJEAN Auguste, 48400, XB.
— MERCIER Augustin, 48300, XA.
— GAGNER Roger, 86410, XA.
— JACQUES François, 55110, XB.
— JOSSE Roland, 27700, XB-XC 844, Kesdorf, Bracke 6012 M, Volbrinhausen 1049, Looz 1002.
— SIMONEAU Robert, 75011, XB.
— NEUVILLE André, 33500, XB AK 524 Deines, Oldenburg.
— DUHARD Albert, 33620, XC 472, Bévérburg, Oldenburg.
— MICHEL Rémy, 33620, XB 1080, Hambourg.
— FLAMAND Armand, 08310, XB-XA Glé, Lubeck.
— DUTREVE Jean, 69430, XC Nienburg.
— BLANCHET René, 63410, XA 720.
— LEGAY Emile, 63720, XB Reinbeck.
— BERNADAY André, 66380, XC.
— SCANZI André, 01470, XB.
— DUBOIS Henri, 92300, XB 1080, Hambourg.
— MARCEUR Emile, 21100, XC.
— BALLET Louis, 63210, XB.
— COURTADON, 63230, XA Gluwstadt.
— NAUDOT André, 58140, XC Wusting.
— Père HALNA J.-B., 73000, XB.
— RENAUDINEAU Armand, 85300, XC Menster, Coldine.
— CHEVALIER Jean, 58130, XC.
— BRANDT Charles, 75020, VB Balingen.
— LOGEARD Jacques, 92210, VB.
— GIBELIN Paul, 48000, VB Huingen.
— DEHAVANNE Claude, 42460, VB.
— CHEVALIER Cyprien, 48600, VB Bendingen.
— DEMONGEOT Marcel, 86100, VB.
— ALLAIN Jacques, 27200, VB Sigmaringen, Btweil, Taifingen.
— MARTIN Jean, 26000, VB Schemelse, Rirch, fen.
— BETHYS Marcel, 85300, VB Taneim.
— JARNY Henri, 85300, VB.
— JOLLY Marcel, 85300, VB Ebingen 20013.



Bonne Année à tous ! Un nouvel An commence : voici 1979.

A vous tous, chers amis et camarades, à tous ceux qui vous sont chers : bonne et heureuse année 1979 ! Trois cent soixante-cinq jours meilleurs que ceux de 1978, trois cent soixante-cinq jours de bonheur. Que vous soyez heureux !

L'AMITIE, vous en avez l'expérience, vous la vivez tous les jours, vous avez des amis, vous en rencontrerez de nouveaux.

L'AMITIE n'est pas un état d'esprit ; comme la flamme d'une bougie brise la nuit, elle illumine notre existence.

Au seuil de 1979, continuons à vivre avec l'AMITIE et 1979 sera une année telle que nous vous la souhaitons : une bonne et heureuse Année !

Il neigeait...

La brise glaciale cernait Paris, transformant la capitale et sa couronne en patinoire... et, pourtant, ce premier jeudi connaissait son succès traditionnel. Plus de quarante convives échangeaient leurs vœux à l'Opéra-Provence pour se retrouver devant un menu choisi, pour oublier les méfaits de l'hiver.

Nous devons excuser, avec tous leurs regrets, de nombreux camarades ne pouvant circuler et venir se joindre à nous : M^{mes} FILLON, DAMINET, YVONET, ainsi que nos camarades et leurs charmantes épouses : BALASSE, SENECHAL, OUIRA, JOSEPH, COURTIER, HINZ, que nous remercions d'avoir prévenu.

Mais la table d'Ulm... n'était pas vide :

M^{me} BERCHOT, M^{lle} Huguette CROUTA, M^{me} MORANE, M^{mes} et MM. REIN, DUEZ, BLANC, ARNOULT, FAUCHEUX, BATUT, notre ami DELAUNAY, dit Napo.

Une surprise : Roger HADJADJ, de Schramberg, avait quitté l'Isère... pour être avec tous ses camarades et amis heureux de le retrouver. Un coup de fil d'Epinal (dans les Vosges) de nos amis VAILLY et de Corse (Ajaccio) de la famille SCHROEDER, pour se joindre à nous quelques instants. Merci à nos deux amis.

Notre amie Mme MORANE se rappellera de la Galette des Rois du 4 janvier. Elle ne put rejoindre son domicile à Orléans. Elle prit bien son train à la gare d'Austerlitz, mais celui-ci ne quitta pas la gare, les lignes étant bloquées par la neige dans la région d'Etampes. Elle dut passer la nuit entière dans son wagon de 2^e classe avec les autres voyageurs. Et tout ça par — 10° !!! Nous espérons que la nuit du 4 janvier 1979 n'est plus pour elle qu'un mauvais souvenir. Ce n'était plus le moment de chanter Mimosette !!!

Nos vœux

Nous avons reçu les vœux de nos amis : Père DERISOU, Entressen ; M^{me} YVONET, Chard ; Jean-Louis et Marguerite SALIGNAC, Puydaniel ; Mimile et Mamy GEHIN, Chamonix ; M. et M^{me} BRUN, Vence ; Daniel et Mireille GIROD, Valescure ; Marcel

et Aline BELMANS, Bruxelles ; DHAUSSY Victor, Hameau de Paco (nous souhaitons à notre ami DHAUSSY une longue et heureuse retraite sur les bords du bassin d'Arcachon), Albert FOUCHER, Anciens du Vorwerck XIII, André ANTOINE, à ce du Kuhberg, du Ganswiese.

Nos amis Paul et Marie PIERREL, de La Bresse, tous leurs vœux et beaucoup de rencontres amicales listes au cours de 1979. La retraite se passe bien, la famille s'agrandit. L'ennui connaît pas ! Bravo.

De P.G. sur-Mer-Hyères (Var) : nos amis STORCK et GRANIER, au pays du soleil, dans un village et une ambiance P.G. Leurs bonnes amitiés et l'espoir de les revoir le 1^{er} avril avec le Père DERISOU, Paris.

De Tamines (Belgique) : Emile et Louise LE GRAIN. Tous leurs vœux et le plaisir de se revoir fin avril à Durbuy pour la rencontre franco-belge. Nous prenons bonne note.

M^{me} RIBSTEIN, de Belfort, avec tous ses vœux en espérant que cette nouvelle année lui permettra de nous accompagner dans nos sorties et pour nous le plaisir de la revoir. Un grand merci pour son geste généreux envers notre Caisse de Secours.

N'OUBLIEZ PAS :

♦ L'Assemblée Générale à Paris, le dimanche 1^{er} avril 1979, dans les Salons Vianey, 98, quai de la Rapée (Métro : quai de la Rapée).

♦ Et nos prochains jeudis à l'Opéra-Provence : 1^{er} mars, 5 avril, 3 mai.

♦ Venez vous inscrire pour le banquet du 1^{er} avril. SOYEZ NOMBREUX.

LUCIEN VIALARD.

DÉPOT MEUBLES : RYSTO

7 ter, avenue de St-Mandé — PARIS (12^e)
Tél. 343-45-07

Centralisation du Meuble

pour les Négociants Français

DÉPOT MEUBLES RYSTO

7 ter, avenue de Saint-Mandé
PARIS 12^e — Métro : NATION
Téléphone : 343-45-07

Renseignements gratuits à tout membre
de l'Amicale VB - X ABC

COURRIER DE L'AMICALE

Et voici, comme chaque début d'année, toute une gerbe de bons vœux pour 1979, recueillis sur la correspondance des chèques ou sur des lettres. Nous vous remercions de vos bons souhaits en l'honneur de l'Amicale et de son Comité Directeur, ainsi que des dons fort nombreux et très imposants que vous attribuez à notre Caisse de Secours (en abrégé : C.S.).

Nos amis anciens P.G. du VB et des X-ABC ne sont pas oubliés dans cette distribution faite par nos amis :

— **Georges BASSET**, L'Estuaire de la Boriette, 30340 Rousson : « En particulier à G. PIFFAULT, du Waldho. »

— Médecin Général **SALVAGNIAC A.**, 50, avenue Ville-neuve-l'Etang, 78000 Versailles. Merci pour notre C.S.

— **BERNAT Roger**, 8, rue Lebon, 12000 Rodez. Merci pour notre C.S.

— **MORLIERE Paul**, ex-10477 VB. Merci pour notre C.S.

— **MICHAUD Roger**, 65, rue Brancion, 75015, Paris. Merci pour notre C.S.

— **LONLAS**, 39, rue de la Chapelle, 75018 Paris. Merci pour notre C.S.

— **METAY Guy**, 17, rue Neuve-Notre-Dame, 78000 Versailles. Merci pour notre C.S. (A déposé, il y a un an, sa demande de Carte du Combattant. « Sans nouvelles. On attend probablement, dit-il, mon décès, ce qui ne saurait tarder. C'est une façon comme une autre d'élever ses obligations ! ») Une récente enquête nous a permis de constater que la cause du retard vient de l'afflux des demandes... Le comble : on manque de personnel !!!

— **LAPORTE Jean**, 10, avenue Beauséjour, 60300 Senlis. Merci pour notre C.S.

— **KOLIOSKI Roger**, 28, rue du Vivier, 63430 Pont-du-Château. Merci pour les compliments adressés au « LIEN » dont la lecture lui est toujours agréable et pour notre C.S.

— **CAYREL H.**, 23, boulevard de la Chapelle, 75010 Paris. Merci pour notre C.S.

— **STEFANELLI P.**, 7, rue de Lorraine, 54590 Hussigny-Godbrange : « En particulier aux amis du Kommando Schlesurg-Holsten et surtout de l'île de Föhr. »

— **FOURNIER Jean**, Germisay, 52230 Poissons.

— **BERTHET J.**, 8, boulevard de l'Hôpital, 75015 Paris.

— **BOURDEIX Marcel**, 29, rue Armand-Barbès, 87000 Limoges : « En particulier à ceux des Kommandos de Furtwangen et de Vöhrenbach, sans oublier Pierre DES-FORGES, de Guéret. »

— **FANER Maxime**, Ponchon, Ozon, 07370 Sarraz.

— **HERZOG Roger**, 41, rue du Docteur-Rosenfeld, 95-Ermont. Merci pour notre C.S.

— **FRANÇOIS Georges**, Plesnoy, 52360 Val-de-Gris : « En particulier à ceux du XB et du Kommando de Bardawick. » Merci pour notre C.S. et nos meilleurs souhaits de bonheur pour son 80^e anniversaire. Longue vie à notre sympathique doyen.

— **VUILLEMOT Robert**, 5, rue du Creux-Savoyard, 70200 Lure. Nos meilleurs souhaits de santé à notre ami. Merci pour notre C.S.

— **CAMUS Pierre**, 37, rue des Futies 51200 Epernay. Une sortie en Champagne ? Pourquoi pas. A étudier.

— **VENTURELLI Enzo**, Les Condamines, 06670, Saint-Martin-du-Var : « En particulier aux amis du Camp de Villingen et spécialement à ceux du Bau Kommando. » Merci pour la C.S.

— **ORAIN Raphaël**, 40, rue J.-Malègue, 44260 Savéacay.

— **THIBAUDIER Pierre**, rue Basse-Valois, Millery, 69390 Vernaison : « En particulier aux camarades des Kommandos de Neuenwalde et de Ippensen, Stalag XB Sandbostel, qu'il serait heureux de retrouver. »

— **SORIN Henri**, 6, quai Moncoussu, 44000 Nantes. Nos souhaits à notre ami une prompte guérison avec nos meilleurs vœux et le plaisir de le rencontrer le 1^{er} avril à l'A.G. Merci pour la C.S.

— **JOLIVET H.**, 209, avenue Gambetta, 75020 Paris. Nécessaire a été fait. Merci pour la C.S.

— **DAROT**, 14, rue Claude-Debussy, 64140 Billère : « En particulier aux anciens de Loccum et de Lindenhof. » Merci pour la C.S.

— **AVRIL Georges**, 85120 La Châtaigneraie.

— **DURAND Paul**, rue de la Mauhitrière, 53100 Mayenne. Nos meilleurs vœux pour ta retraite.

— **M^{me} MARTELLIERE**, 8, rue Chevrier, 41-Vendôme, à qui nous souhaitons une meilleure santé.

— **GENTY René** (Gravelles), Saint-Martin-du-Pont, 01160 Pont-d'Ain.

— **FERRON René**, La Gripière, Saint-Maurice-la-Fougereuse, 79150 Argenton-Château. Merci pour la C.S.

— **COLLOT Alfred**, 12, avenue d'Albret, 40000 Mont-de-Marsan.

— **BERTIN Raoul**, Vrigny, 51140 Jonchery-sur-Vesle. Merci, Raoul, pour le carton de champagne, nous apprécions le cadeau. Rendez-vous le 1^{er} avril à Paris.

— **LARRIERE Pierre**, 33, rue de l'Abbé-Carton, 75014 Paris : « En particulier aux anciens du VB. » Merci pour la C.S.

— **ESTACE René**, Résidence Alma, 14, rue Paul-Doumer, 50100 Cherbourg. Merci pour la C.S. avec le bon souvenir du rédacteur en chef, et au 1^{er} avril à Paris.

— **LEBRUN Amédée**, 28, route de Paris, 54570 Joug : « Et en particulier aux amis de Balingen. »

— **DANIEL R.**, 63, rue de Chadelle, 54400 Longwy : « Au cours de 1978, j'ai eu l'occasion de reprendre contact avec deux camarades du VB : René REMONDA, de Lyon, et Gabriel MAITENAZ, de Romans. Nous avons fêté joyeusement ces retrouvailles et évoqué de nombreux souvenirs... »

— **URMAN Albert**, Résidence « Les Lavandes », avenue Maurice-Jeanpierre, 06110 Le Cannet-Rocheville. Merci pour la C.S.

— **LEFEBVRE Maurice**, 9, rue de Vichy, Creuzier-le-Vieux, 03300 Cusset : « En particulier aux anciens du V.B. »

— **GALLON F.**, 3, place A.-Forget, 44190 Clisson.

— **CAROLLE Gabriel**, Taillepied, Saint-Symphorien, 79270 Frontenay-Rohan-Rohan.

— **ISTA Armand**, rue Mandeville 332, 4000 Liège.

— **GONDRIY Auguste**, rue Jean-Besse, 19270 Donzenac. Merci pour la C.S.

— **LE GOUEFF Marcel**, 27, rue de Bel-Air, 56000 Vannes : « Et spécialement aux anciens de Zimmern dont il est sans nouvelles. »

— **GRONDIN Alphonse**, 13, rue du 8-Mai, 85800 Saint-Gilles-Croix-de-Vie : « En particulier aux camarades du XB et à leurs familles. »

— **MANSUY A.**, rue du 7^e-R.T.A., 88290 Saulxures-sur-Moselotte : « Aux camarades du XB et particulièrement à ceux des baraques 8 et 10 à Sandbostel. »

— **BEAUVAIS Gaston**, 10, rue du Belvédère, 78750 Mareil-Marly.

— **MASSIOT Paul**, 50, rue de Vernon, 27000 Evreux : « En particulier aux amis du Kommando 998 de Lunenburg. »

— **MORINET Paul**, 83, rue Maréchal-de-Lattre, 52260 Rompfont : « En particulier aux anciens du XA. »

— **PEYROUX Jacques**, Clermont, Maison-Courras, 40990 Saint-Paul-les-Dax.

— **NERON Gaston**, IB, XB, XC, 57286

— **BRESSON Jean**, Germaingoutte, 88520 Ban-de-Laveline : « En particulier aux chers copains du Kommando de Spaichingen et à notre dévoué et sympathique Abbé CHAMBRILLON. »

— **GUICHARD Armand**, 60, rue de la Commune-de-1871, 44230 Saint-Sébastien-sur-Loire.

— **RIGAUDIERE Raymond**, « Laubénie », 2, rue des Pâquettes, 88800 Vitteil.

— **CHAMBON Pierre**, 51, rue Brancion, 70015 Paris : « En particulier au Président LANGEVIN et aux amis du V.B. »

— **LEFRANÇOIS P.**, Saint-Ouen-du-Breuil, 76890 Totes : « Et en particulier aux anciens du XC, Kommando 705, ancien camp de P.G. à Langebrügge. » A revu le 705, avec son épouse, en août 1976. Le village a bien changé, mais les gens qu'il connaissait ont été très sympathiques avec eux.

— **ODEND'HAL**, 6, rue Scheffer, 75016 Paris.

— **REIDEL A.**, 43, rue Ernest-Reyer, 75014 Paris. Merci pour la C.S.

— **VAUGIEN Charles**, 11/77, rue Robespierre, 52000 Chaumont. Merci pour la C.S.

— **GRAPPIN M.**, 17, rue du 11-Novembre 21000 Dijon.

— **BRETON Roger**, Lot. Communal n° 19, Armisssan, 11110 Coursan : « Kommandos de Jade, Norderfeld, Oberlethe (toubières en tout genre), Saint-XC. » Merci pour la C.S.

— **BLANCHARD Henri**, 87, rue du Val-de-Braye, 72310 Bessé-sur-Braye.

— **BETMALLE Edgard**, 21, av. de Verrières, 91300 Massy. Merci pour la C.S.

— **VOISART J.**, 7, square des Platanes, 59100 Roubaix.

— **ALAUX Roger**, Rieux-Minervois, 11160 Caunes-Minervois : « Voudrait avoir des nouvelles des copains qui se sont évadés avec lui du Kommando d'Arkacon, du côté de Fribourg, dans la nuit du 25 mars 1942 et, en particulier, du « petit Louis », un Marseillais, qui avait torqué les barreaux en fer de la fenêtre avec un linge mouillé. »

— **BRESSON Maurice**, La Glaudière, Saint-Romain-s^t-Cher, 41140 Noyers-sur-Cher : « Ainsi que pour tous les Anciens du 604 qui, je pense, seront nombreux à notre réunion annuelle du 1^{er} avril 1979, où je serai présent pour quatre personnes. » Voilà une nouvelle excellente pour l'ami Maurice qui compte bien sur une belle tablée du 604.

— **DESSARD Jean**, 6, rue E.-Villon, 69300 Caluire.

— **REILLAUDOUX Pierre**, 23, rue Allix, 89100 Sens. Merci pour la C.S.

— **RAVEL Julien**, 69290 Pollionnay : « A toute la famille VB. Cet été, mon fils m'a emmené sur les lieux du VB que je n'arrivais plus à retrouver tellement le coin a changé. Il me semble toutefois que le camp a été remplacé par des hangars à matériel militaire français ; cependant, Waldkasern a été conservé et retapé. Ensuite, j'ai filé sur Balingen où je n'ai pu retrouver le Kommando et, après, sur Durwigen, où j'ai retrouvé mon ancienne patronne, 82 ans, et son fils, tout heureux de nous recevoir, mais nous expliquant tout par gestes, le « chleu » ayant disparu de ma mémoire. Ils m'ont demandé si j'avais revu des anciens du Kommando, entre autres le « dit Couillau ». Sur « LE LIEN » que j'ai reçu en rentrant, j'ai vu que le camarade GOUIN (dit Couillau) s'était fait inscrire pour Lourdes. Après cette étape, vu que je ne retrouvais plus rien, tout a été transformé par de nouvelles routes très belles, nous sommes rentrés dans notre France. C'est là qu'on sent la différence entre le laisser-aller et la stricte discipline qu'ils ont conservée. »

— **BEDOIN Marcel**, 11, rue du Coin, 42000 Saint-Etienne : « En attendant le plaisir de se revoir à Lourdes. »

— **AUBERT Marcel**, 54 bis, rue de Rouen, 60000 Beauvais : « Avec mon bon souvenir aux anciens de Meskirch-Engelwies, le Kommando de M. LECOMPTE, L. LAIGNEL, H. GUENIOT, etc... »

— **CHARRIER René**, Villefargeau, 89000 Auxerre. Merci pour la C.S.

— **REVERDY Edouard**, Rablay-sur-Layon, 49190 Rochefort-sur-Loire. Nous espérons que pendant un séjour chez son fils, à Ygny, il viendra nous rendre visite.

— **DEBANT Gabriel**, Saint-Clément, 08310 Arnes : « En particulier à l'abbé CHAMBRILLON, au camarade Ro-

ger SOYEUX, dont j'attends la visite, et à l'ami BOURGOIN, de Saint-Marceaux). Merci pour la C.S.

— **JONAS Georges**, 23, rue Abbé-Munier, 54120 Baccarat : « C'est toujours avec plaisir que nous recevons « LE LIEN ». Merci pour « LE LIEN » et surtout merci pour la C.S.

— **AUBRY René**, Bel-Air, Boulex, 21330 Laignes : « Et surtout à ceux du VB, particulièrement les anciens de Hudensigen. »

— **ANTOINE André**, 9, rue Henri-Barbusse, 10500 Brienne-le-Château : « Pour tout le Stalag VB et le X-ABC. » Merci pour la C.S.

— **BERNARD M.**, 1050 West, 10^e Avenue, appartement 5, Vancouver V6H-1H8 Canada, passe quelques semaines de vacances sous le soleil polynésien, dans les îles Hawaï (le veinard). Il adresse à tous ses vœux et souhaits les plus sincères de bonne et heureuse année 1979 et surtout de santé. Il sera au Congrès de Bastia et attend de nos nouvelles pour le départ de Paris. (Il sera avisé dès que le Bureau d'Air-France nous aura donné tous les renseignements. Nous voulons croire qu'il a reçu notre lettre fixant les conditions du Congrès. De toute façon, nous comptons sur sa présence parmi nous à Bastia et qu'il nous contactera.)

— **ARRODEAU R.**, 11, rue de Londres, 75009 Paris : « Aux anciens des tailleurs de Villingen et de la troupe du Stalag. » Merci pour notre C.S.

— **DUMAY Maurice**, 16, rue Pierre-Brossolette, 93130 Noisy-le-Sec. Merci pour notre C.S.

— **M^{me} GICQUEL**, La Vigne, Laignelet, 35300 Fougères : « Au nom de mon mari, qui m'a quittée après une cruelle maladie ; il est décédé le 14 novembre 1977. L'année dernière, j'ai voulu renouveler « LE LIEN » que j'aime beaucoup d'ailleurs. J'avais déjà payé 35 F et j'ai recommencé cette année. Je vous ai envoyé la même somme et j'ai payé le tout le 30 novembre 1978. Recevez... » Merci, chère amie, de votre bonne lettre. Vous voulez participer à l'œuvre où se dévouait votre mari et, de votre action, nous vous en sommes reconnaissants et c'est pour nous un stimulant. Comme l'est la lettre que nous envoie notre toute dévouée amie citée ci-dessous :

— **M^{me} CAPREDON Irène**, 120, quai Amiral-Lalande, 72000 Le Mans : « ...Toujours attentive au « LIEN » qui m'apporte la vie de l'Amicale où la fraternité d'hommes ne se dément pas au fil des années. Bel exemple de Foi pour ceux qui ont la charge de l'assumer et dans la joie et le dépassement. Bravo à vous tous, Messieurs. » Nous sommes vraiment très touchés de ces marques d'estime et de reconnaissance. L'hommage de ces femmes qui ont subi le pire des malheurs : perdre le compagnon de toute une vie et se retrouver seules à l'heure de la retraite, au moment où le couple va enfin profiter de la vie, nous émeut profondément. A ces femmes, à ces amies, notre petit LIEN » apporte chaque mois notre reconnaissance et notre fraternelle amitié. Et si vous saviez comme vos lettres sont lues avec émotion et sympathie. C'est pour nous le plus bel encouragement à poursuivre notre tâche qui est vraiment passionnante. Merci, chères amies.

CHAMPAGNE R. BERTIN

(ex-P.G. Waldhotel, D R)

Propriétaire récoltant
Manipulant
VRIGNY, près de BEIMS
Vente directe
Renseignements sur demande

— **CHABOT André**, Ile de Charrouin, 85770 Vix : « ...Si tes pas te mènent du côté de notre Secrétariat aux Anciens Combattants, tu serais bien gentil de leur remettre une page soit du « Journal des Combattants », soit de « Vivre » ou d'un autre canard indiquant le montant des pensions avec le nouvel indice de novembre, car ils ne sont pas du tout au courant... Le Bureau du Directeur des Pensions, rue de Bercy, n° 139, dans le XII^e, a communiqué des chiffres complètement faux à l'hebdomadaire « Valeurs Actuelles ». Voici à peu près, car j'ai la mémoire qui flanche, ce qu'ils ont déclaré : « Tous les déportés ont au minimum 100 % de pension et perçoivent de ce fait au moins 50.000 F par an. » N'ayant pas d'ordinateur dans la main, mes petits calculs me montrent : 100 % plus allocation n° 4, plus statut des G.M. ne font que 26.888 F. Il y a vraiment une très grosse marge inadmissible et indigérable !!! Cela viendrait du Ministère des Finances, sans l'admettre, on le comprendrait, mais de notre « propre » Ministère, il y a de l'abus. La crétnité évolue à une allure... peut-être un vaccin sous forme de 42 « fillette » serait-il curatif ??? » Transmis à l'ami STORK, expert ès pensions, qui nous donnera la clef du mystère.

— **SENECHAL René**, 39 bis, rue Baratte, Cholet, 94100 Saint-Maur-des-Fossés : « ...Merci pour votre bonne gestion bénévole et mon amical souvenir à tous les amis... »

— **CHARLIER Michel**, 9, allée des Hêtres, 93340 Le Raincy : « En particulier à ses anciens copains du VB. » Merci pour notre C.S.

— **EHRHARDT Emile**, 19, rue de Balagny, 93600 Aulnay-sous-Bois : « Au sujet du « LIEN », c'est toujours avec un grand plaisir que nous le recevons. Ma femme le

(Suite page 4)

COURRIER SUITE

lit entièrement, elle n'en perd pas une ligne, souvent avec la larme à l'œil, car parfois il y a des récits bien tristes... Bien que j'aie navigué dans plusieurs endroits du Stalag, je ne vois pas souvent d'anciens K.G. de connaissance; je me demande où ils sont passés... »

- **CADOUX Maurice**, Louvilliers-les-Perche, 28250 Senonches : « ...Courant novembre, j'ai eu le grand plaisir de rencontrer l'ami BURNEL et son filleul; rencontre parfaitement organisée d'ailleurs, car nous avons fait, l'un vers l'autre, une quinzaine de kilomètres pour nous retrouver à déjeuner dans un fort bon hôtel de Conches. Ce fut une promenade agréable par une journée splendide. Nous avons beaucoup parlé de vous tous... en mal naturellement. Comme mea culpa, ci-inclus un petit chèque pour l'Amicale. Ma femme et moi vous adressons nos meilleures amitiés. » Merci pour la C.S. et notre bon souvenir à notre complice du Bureau et à Madame. Et tous les anciens X-ABC seront sensibles à leur souvenir.

Carnet noir

- Nous venons d'apprendre le décès de M^{me} CHAUBE, veuve de Robert CHAUBE, l'ancien cuisinier du Kommando de Balingen et dont se rappellent tous ceux qui ont apprécié ses qualités (difficiles à exercer) et le dévouement. Toujours de bonne humeur, il a beaucoup contribué à maintenir le moral souvent défaillant chez certains. Depuis sa mort, en 1971, sa veuve n'avait jamais manqué d'envoyer sa contribution à notre Caisse de Secours. Victime d'une fracture du col du fémur, elle n'a pu, vu son âge, s'en remettre. Nous exprimons à M. et M^{me} SALLES, ses beau-frère et sœur, nos sincères condoléances.
- Nous apprenons avec tristesse le décès de notre ami PAJOT Maurice, 47, boulevard de Lorraine, 77360 Vaires-sur-Marne, un des pionniers de l'Amicale, ancien du VB. A M^{me} PAJOT et à sa famille, nous présentons nos sincères condoléances.
- Notre ami Alfred COLLOT, délégué des Landes, nous signale le décès de M^{me} RIBOT, veuve de notre camarade RIBOT, de Tartas (Landes). A la famille de M^{me} RIBOT, l'Amicale présente ses sincères salutations.
- On nous signale le décès de notre ami Joseph WOLFF, 15, rue Richard-Wagner, 67000 Strasbourg, le 3 décembre 1978. A sa famille, l'Amicale présente ses sincères condoléances.
- M^{me} LE BANNER Robert, 18, rue de Sauvigny, 88450 Vincey, nous annonce le décès de son mari, notre ami Robert LE BANNER, survenu le 17 octobre 1978. Nous prions M^{me} LE BANNER et sa famille d'accepter nos sincères condoléances.
- Nous apprenons le décès de notre ami Maurice BARLOT, Fallière, Saint-Nabord, 88200 Remiremont, survenu le 15 décembre 1978, à l'âge de 70 ans (ancien P.G. du X-ABC). A M^{me} BARLOT, à sa famille, le Comité Directeur présente ses sincères condoléances.
- M^{me} VALLI Joseph, d'Ajaccio (Corse), a la tristesse de nous faire part du décès de son mari, notre ami Joseph VALLI, à la suite d'une longue maladie, le 2 octobre 1978. Ancien P.G., puis pensionnaire au Camp de Rawa-Ruska, il est décédé, après de longs mois d'hospitalisation, à l'âge de 58 ans. Que M^{me} Joseph VALLI, que sa famille veuille bien accepter les sincères condoléances du Comité Directeur de l'Amicale.
- Notre ami Alfred COLLOT nous signale également le décès de notre camarade DAGES Paul, de Saint-Sever, survenu le 4 avril 1978. A sa famille, l'Amicale présente ses sincères condoléances.
- M^{me} DUVOYE Maxime, 2, rue de la Marne, 55100 Verdun, nous apprend le décès de son mari, notre ami DUVOYE Maxime, survenu le 7 août 1978. L'Amicale n'avait pas été informée du décès de notre ami et nous nous excusons auprès de M^{me} DUVOYE de lui adresser si tardivement les condoléances du Comité Directeur de l'Amicale.

TERESA

Je m'excuse auprès de mes lecteurs de revenir sur le fameux voyage à Londres de juillet 1978.

Les témoignages reçus de partout prouvent que le succès — malgré un temps incertain — a été atteint.

Tous les participants se souviennent des jours merveilleux passés à London grâce à l'accompagnatrice qui nous a permis de voir, au maximum, les splendeurs de cette grande cité...

Teresa ORDA — d'origine espagnole — s'honore du titre de guide, titre délivré par les autorités britanniques; quelle connaissance, quelle envergure...

Elle a pensé à moi — organisateur du voyage — et à tous à l'occasion des fêtes de fin d'année.

D'Espagne — par avion — j'ai reçu, en même temps que beaucoup de messages, la lettre suivante :

« Meilleurs vœux de Noël pour vous et tous les participants du voyage à Londres. Bonne et heureuse année 1979. »

« J'ai bien apprécié votre poème (il s'agit des merveilleuses lignes écrites par ce cher M. Pencreach) et je m'excuse de ne pas vous remercier au retour du courrier. Mais, croyez-moi, j'étais bien prise. »

« Actuellement, je me trouve pour quelques semaines en Espagne avant de reprendre mon travail de guide. »

« Très cordialement vôtre... »

Cette distinguée dame, outre ses qualités incomparables de guide, possède également — avec une connaissance parfaite de notre langue — un sens inné de la courtoisie... Amis, pensez à certains guides rencontrés au cours de vos pérégrinations en France... machine à parler, le tout débité sur un ton uniforme, etc...

Teresa est une grande dame... Il est bien vrai que le pourboire généreusement offert correspondait bien au service rendu !...

Les Anglais font vraiment bien les choses.

Bravo à Teresa !...

P. DUCLOUX (24.593 XB).

HISTOIRES D'ESCARGOTS

Je vous prie de m'excuser par avance, chers camarades :

1. Je ne suis pas un littéraire — 2. Ma mémoire a pu donner lieu à défaillance sur certains détails — 3. Certains ont été omis pour ne pas surcharger un récit déjà bien long.

Mais voici l'histoire :

Nous sommes en l'an de guerre 1941. Dans le camp de Sansbostel, entre autres, une baraque, la n° 3, où est entassée une centaine de « Gefangs » qui ont le grade — vrai ou faux — de sous-officier. De toutes armes et de toutes professions, un point commun les relie : « réfractaires au travail ». Ils s'appuient sur l'article 20 de la Convention de Genève prévoyant que seuls les sous-officiers volontaires sont astreints au travail, hors du camp. Mais, en cette année 41, les Allemands, sous les ordres du Hauptmann « KREMER », n'ont que faire de Convention pourtant signée par eux. De temps à autre, ils effectuent une ponction dans la baraque et certains, malgré leurs protestations, sont emmenés en kommando.

Un jour paraît dans le « Trait d'Union » un article déplorant l'attitude de ces sous-officiers qui, plutôt que d'apporter leur contribution à la nouvelle Europe, préfèrent, comme les escargots, s'enfermer dans leur coquille. Les ESCARGOTS étaient nés. La baraque 3 en prit le nom. Dans les jours qui suivirent, découpés dans des boîtes de conserve, de magnifiques gastéropodes apparurent, le plus souvent sur le calot ou le béret. Il y en eut de petits, mais aussi d'énormes. Un officier allemand, ironique, demanda même si c'était l'insigne d'un régiment — qu'il ne félicitait d'ailleurs pas !

Mais le Capitaine KRAMER fulminait contre cette bande de fainéants et, un beau jour, des rumeurs circulaient sur l'évacuation de la baraque. En effet, peu après midi, rassemblement et « rauss », « los », malgré de violentes protestations tous azimuts, dirigés sur Bremer-Verde. Par wagons de marchandises bien remplis, nous atteignîmes Hamburg dans la soirée. Débarquement ! Dans la nuit, les obus de D.C.A., les projecteurs et le ronronnement d'un bombardier anglais nous tintrent compagnie. Nous atteignîmes le Kommando d'Hamburg Veddel, déjà occupé par quelques centaines de Gefangs. Il était tard et, dans la nouvelle baraque, le sommeil vint vite. Dès le matin, des treillis nous furent distribués : il paraît que nous étions destinés au déchargement des péniches sur les quais. Il n'y avait pas là de quoi stimuler notre ardeur au travail ! Nous nous consultons et décidons de refuser le travail. Je fus nommé chef de détachement. Je recommandai vivement de s'astiquer le mieux possible et de manœuvrer impeccablement (petits détails très prisés de nos gardiens). Colonne par trois, au pas cadencé, nous gagnions la cour d'appel, où se trouvaient déjà réunis quelques centaines de gefangs gouenards. A gauche ! gauche !... A droite, alignement ! Tout fut parfait et le Feldwebel n'en croyait pas ses yeux. L'interprète (je le prie d'excuser l'oubli de son nom) s'avança et récita les termes de l'article 20 au Feldwebel ébranlé. Il y eut pas mal de paroles mais, finalement, nous fûmes ramenés à la baraque. Une première manche était gagnée.

« Nicht arbeiten... nicht essen ! » Dieu sait si nous l'avons entendu ce slogan germanique. Une ration de « non-travailleur » nous fut donc servie. Mais, dès le lendemain, nouveau rassemblement avec bagages. Nous évacuons Hamburg Veddel pour nous retrouver plus tard dans un autre kommando, près d'un bassin du port. Petit kommando où un « unteroffizier » hurleur et gueulard nous prit en mains. Alignés, soumis à un charabia virulent où seul le mot « erschossen » m'était perceptible, il demanda le chef. Je me présentai, suivi de l'interprète, qui lui servit son petit poulet. Les hurlements redoublèrent. Dire que nous n'avions pas peur et craint le pire serait mentir (1).

Pendant que mes camarades étaient conduits dans un dortoir central, je fus emmené, seul, dans un bureau où je restai jusqu'au soir. J'étais debout et une sentinelle, relevée toutes les deux heures, me surveillait. L'une d'elles, plus compatissante, me tendit un verre d'eau que je bus avec une évidente satisfaction. Le soir, je rejoignis mes camarades. Evidemment, on nous avait dépouillés de tous nos paquets et colis. Alors allait commencer une longue et dure épreuve. Eclairés et surveillés constamment par deux sentinelles, nous étions emmenés en groupe, deux fois par jour, aux lavabos. La faim commença durement à se faire sentir. Il m'échut la redoutable responsabilité de partager le maigre repas.

« Nicht arbeiten, nicht essen ! » Partager avec une cinquantaine d'affamés ne fut pas une mince affaire. Je ne faisais, bien involontairement, des mécontents. Le dégoût commença petit à petit à faire ses effets. Je ne sais si la faim n'allait entamer notre résolution. Mais la providence devait veiller sur nous. Après trois ou quatre jours de supplice : Rassemblement ! On nous donna nos colis et bagages. Tels des rats affamés, nous grignotons, avec avidité, nos précieux biscuits. Nous préparâmes à repartir vers un nouveau kommando. Eh bien non ! Dehors nous attendaient deux cars, je dis bien deux cars ! Incrédules au début, nous sommes bien rentrés Sandbostel comme des touristes !

Champagne
LECLERE

(Fils de A. LECLERE ex-P. G. VB)

Manipulant

CHAUMUZY - 51170 FISMES

Livraison à domicile.

Demander prix

Mais KREMER ruminait sa vengeance. Dès le lendemain, je fus convoqué à la Kommandantur et je m'y rendis avec l'interprète « Lang ». Méprisant, KREMER me reçut le dos tourné. Le bref dialogue s'engagea sur l'article 20. Lui aussi l'avait lu, mais n'avait retenu que le paragraphe ayant trait au travail du camp, auquel les sous-officiers sont astreints.

Le lendemain matin, un wattmann vint nous chercher pour le service de la pompe à merde ! Cris, indignation, refus, confusion : la sentinelle frappa à coups de baïonnette. Un Unteroffizier intervint et nous nous retrouvâmes devant la Kommandantur, alignés au garde-à-vous. Interdiction de bouger. Une heure environ se passa, puis à chacun de nous la question fut posée : « Acceptez-vous de faire ce travail de camp ? » Une grande partie, finalement, dit oui. Difficile de s'avancer sur ce terrain, j'ose dire, glissant. Une douzaine, fort courageux (dont j'étais pas) dirent non (1). Pris en mains immédiatement par le spécialiste de la « pelote », ils durent subir pendant deux heures de dures épreuves physiques. Complètement épuisés, ils rejoignirent la baraque. Nous deux, dames tous, provisoirement, de céder.

Le lendemain, nous étions attelés aux pompes. La bonne humeur revenue, nous fîmes tout ce qui était possible pour faire enrager KREMER... Vous savez-vous, PÉCHENARD, GAMBLIN et autres camarades traits, quand nous allions fertiliser, de nos extraits de rutabagas, les terres arides du « Grand Reich » ?

Au fond, cela a été une bonne partie de rigolades. Parfois, avançant comme des escargots sous les « Schnell », « Los », parfois s'emballant sous les « Langsam » du Postem (en s'excusant, bien entendu).

Ceci et la visite d'un délégué de la Croix-Rouge internationale, mis au courant de nos protestations, ont finalement permis à KREMER de changer ses écuries.

Là se termine l'histoire des « Escargots ». Ils véleront, dorénavant, disséminés dans les baraques et, avec plus ou moins de bonne fortune, attendirent le jour de la Libération.

HURMAN
Stalag XB (mars 1941 - mai 1945)

(1) J'eus connaissance, après la guerre, de quelques cas, rares heureusement, de Sous-Officiers fusillés pour refus de travail.

BULLETIN D'ADHÉSION

Je soussigné, déclare vouloir adhérer à l'AMICALE NATIONALE DES ANCIENS PRISONNIERS DE GUERRE DES STALAGS VB - X ABC.

Nom :

Prénoms :

Adresse :

Date de naissance :

Immatriculé au Stalag sous le N°

Kommando

Fait à, le

Signature.

Ecrivez en caractères d'imprimerie et retournez sous enveloppe ce bulletin à l'AMICALE NATIONALE VB-XABC, 68, rue de la Chaussée d'Antin, Paris 75009. N'oubliez pas de nous adresser le montant de votre adhésion, dont le minimum est fixé à 20 F par mandat ou versement à notre Compte Chèque Postal : Paris 4841-48 D.

TRANSACTIONS
IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
ASSURANCES CREDIT

AGENCE IMMOBILIÈRE
BASTIAISE

CABINET Pierre MARTELLI

41, Boulevard Paoli - 20200 BASTIA

Téléphone : 31-38-02

SE TIENT A VOTRE DISPOSITION :

Pour achats et ventes d'appartements - Terrains à bâtir - Villas - Propriétés agricoles - Prêts immobiliers - Locations, etc...

N° de commission paritaire : 786 D 73

Dépôt légal 1^{er} trimestre 1979

Prix de l'abonnement annuel : 20 F.

Le Gérant : ROCHEREAU.

Imprimerie J. ROMAIN - 79110 Chef-Boutonne